

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE ST-ÉMILE-DE-SUFFOLK

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk, tenue ce lundi 11 septembre à 20h00 à la salle municipale de Saint-Émile-de-Suffolk, Québec, à laquelle sont présents :

Madame Huguette St-Amand et messieurs, Jacques Proulx, Michel Bisson, Serge Morin sont présents;

Conseillers absents : Louise Boudreault et Pierre Bérubé.

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, M. Hugo Desormeaux

Mme Danielle Longtin est aussi présente à titre de secrétaire d'assemblée.

17-09-223

**1. MOMENT DE RÉFLEXION**

Le conseiller Serge Morin dicte le moment de réflexion suivant : « Le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk s'engage à agir avec honnêteté et justice dans le respect de la loi et du Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de St-Émile-de-Suffolk. »

17-09-224

**2. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin que la présente séance soit ouverte à 20h02.

Adoptée à l'unanimité.

17-09-225

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Jacques Proulx et **APPUYÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand;

QUE l'ordre du jour soit et est adoptée avec un rajout au point 13.6;

Adoptée à l'unanimité.

1. Moment de réflexion
2. Ouverture de la séance
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Rapport du maire
  - 4.1 Projet sortie d'urgence
  - 4.2 Projet piste cyclable
5. Rapport des délégations
6. Période de questions
7. Adoption du procès-verbal de la séance du 14 août 2017
8. Correspondances
9. Voirie
  - 9.1 Rapport du chef de voirie
  - 9.2 Panneaux d'affichage
  - 9.3 Achat d'un niveau au laser
10. Urbanisme et environnement
  - 10.1 Rapport de l'inspecteur municipal
  - 10.2 Projet minier la Loutre
  - 10.3 Abroger résolution 11.4 sur le moratoire (procès verbal Août 2017)
11. Sécurité incendie
  - 11.1 Rapport du directeur du service incendie
  - 11.2 Achat d'une boîte pour le camion de service PR
  - 11.3 Mises en demeure factures impayés
12. Loisirs et culture
  - 12.1 Rapport de Éline Juteau (ex coordonnatrice des Loisirs)
  - 12.2 Récompense pour les aides monitrices du camp de jour 2017
  - 12.3 Ouverture de poste de technicienne en Loisirs
  - 12.4 Frais de déplacement (rencontre Corporation des Loisirs) Louise Boudreault le 21 septembre 2017

13. **Affaires financières / Résolutions**
  - 13.1 Liste des comptes à payer du mois d'août 2017
  - 13.2 Participation au projet de dépliant d'information sur les matières résiduelles de la MRC de Papineau
  - 13.3 Programme TECQ
  - 13.4 Achat de trou d'hommes
  - 13.5 Frais de déplacement Hugo Desormeaux 25 septembre 2017
  - 13.6 Honoraires d'André Pilon Jr. Ingénieur
14. **Autres**
  - 14.1 Vente du Centre Touristique Petite-Nation
15. **Période de questions**
16. **Levée de la séance**

17-09-226

**4. RAPPORT DU MAIRE**

Le maire dépose son rapport pour le mois d'août.

**4.1 Projet sortie d'urgence**

Monsieur le maire informe le conseil que monsieur André Pilon jr, Ingénieur, viendra rencontrer monsieur Gagnon afin de discuter des travaux à faire.

**4.2 Projet piste cyclable**

Monsieur le maire informe le conseil que monsieur André Pilon jr, Ingénieur, est toujours en attente d'une réponse du Ministère des Transports.

17-09-227

**5. RAPPORT DES DÉLÉGATIONS**

**6. PÉRIODE DE QUESTIONS**

17-09-228

**7. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 14 AOÛT 2017**

IL EST RÉSOLU par monsieur le conseiller Jacques Proulx et **APPUYÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand;

**QUE** le procès-verbal du 14 août soit adopté.

**8. CORRESPONDANCES**

Aucune correspondance.

**9. VOIRIE**

17-09-229

**9.1 Rapport du chef de la voirie**

Le rapport de la voirie est déposé.

17-09-230

**9.2 Panneaux d'affichage**

**ATTENDU QUE** des panneaux d'affichage doivent être installés aux seuils de la municipalité;

**ATTENDU QUE** que Kool Kreation a soumissionné au montant de 1355.00\$ taxes non incluses;

**ATTENDU QUE** Promotions Bernard Pilon enr. a aussi soumissionné au montant 1520.00\$ taxes non incluses;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson.

**QUE** les panneaux soient commandés de la compagnie Kool Kreation.

**Adoptée à l'unanimité.**

17-09-231

**9.3 Achat d'un niveau au laser**

**ATTENDU QUE** le surintendant de la voirie demande d'acheter un niveau au laser;

**ATTENDU** que celui-ci mentionne que c'est un outil pratique pour installer des ponceaux et lors du creusage de fossés;

**IL EST PROPOSÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

**QUE** monsieur Alain Gagnon procède à l'achat du niveau au laser pour montant maximal de 1000.00\$ taxes incluses;

**Adoptée à l'unanimité.**

**10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

17-09-232

**10.1 Rapport de l'inspecteur**

Monsieur Blanc dépose son rapport du mois d'août 2017.

**10.2 Projet minier La Loutre**

Aucun changement.

17-09-233

**10.3 Abroger la résolution 11.4 sur le moratoire (procès-verbal Août 2017)**

**ATTENDU QUE** le conseil municipal ne peut exiger un moratoire selon la réglementation existante;

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx;

**QUE** le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk abroge cette résolution portant le numéro 17-08-210.

**Adoptée à l'unanimité.**

**11. SECURITÉ INCENDIE**

17-09-234

**11.1 Rapport du directeur du Service Incendie**

Le directeur Incendie dépose le rapport du mois d'août 2017.

**11.2 Achat d'une boîte de fibre de verre (Camion PR)**

Ceci ne fait pas foi d'une résolution, à remettre.

17-09-235

**11.3 Mises en demeure de factures impayées**

**ATTENDU QU'**à la séance antérieure une résolution avait été prise pour que des mises en demeure soient envoyées pour deux factures impayées;

**ATTENDU QU'**une de ces personnes étaient supposées communiquer avec le directeur Incendie, mais aucune communication;

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand;

**QUE** madame Danielle Longtin demande à la firme d'avocats de renvoyer un rappel ou un arrangement afin que ces factures soient payées;

**Adoptée à l'unanimité.**

## 12. LOISIRS ET CULTURE

17-09-236

### 12.1 Rapport des Loisirs

Rapport d'Élaine Juteau (ex coordonnatrice des Loisirs)

17-09-237

### 12.2 Récompense pour les aides monitrices du camp de jour 2017

**ATTENDU QUE** deux aides monitrices avaient participées au camp de jour 2017;

**ATTENDU QUE** l'une d'entre elle a fait les 3 premières semaines;

**ATTENDU QUE** madame Boudreault suggère qu'elles soient récompensées pour le travail qu'elles ont accompli;

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand;

**QUE** Roxanne Messier reçoive un certificat de 200.00\$ et que Rebecca Larocque reçoive aussi un certificat au montant de 75.00\$ étant donné que celle-ci a fait 3 semaines;

**Adoptée à l'unanimité.**

17-09-238

### 12.3 Ouverture de poste de technicienne en Loisirs

**ATTENDU QUE** la coordonnatrice des Loisirs, madame Élane Juteau, a remis sa démission;

**ATTENDU QUE** le conseil de St-Émile-de-Suffolk désire engager un(e) technicien (ne) en loisirs;

**IL EST PROPOSÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

**QUE** madame Danielle Longtin fasse paraître les annonces nécessaires afin de procéder à l'embauche d'un(e) technicien (ne) en Loisirs.

**Adoptée à l'unanimité.**

17-09-239

### 12.4 Frais de souper de déplacement (rencontre Corporation des Loisirs) Louise Boudreault (Papineauville)

**ATTENDU QUE** madame Boudreault désire assister à la rencontre avec la Corporation des Loisirs de Papineau à Papineauville le 21 septembre 2017;

**ATTENDU QUE** madame Boudreault demande que ces frais de souper et de déplacement soient absorbés par la municipalité;

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson

**QUE** les frais du repas et du déplacement soient payés par la municipalité.

**Adoptée à l'unanimité.**

## 13. AFFAIRES FINANCIÈRES/RÉSOLUTIONS

17-09-240

### 13.1 Liste des comptes à payer de mois d'août 2017

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand que les comptes à payer du mois d'août 2017 au montant de 49 757.81\$ soient acquittés.

**Adoptée à l'unanimité.**

Je soussignée, Danielle Longtin, directrice générale de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk, certifie qu'il y a des crédits disponibles au paiement des comptes du mois d'août 2017 et qu'il y avait les fonds disponibles pour les chèques.

Danielle Longtin, directrice générale.

**17-09-241**

**13.2 Participation au projet de dépliant d'information sur les matières résiduelles de la MRC de Papineau**

**ATTENDU QUE** la MRC de Papineau projette de concevoir un dépliant qui sera distribué dans chaque logement des municipalités participantes afin d'informer les citoyens sur les matières acceptées lors de différentes collectes et à l'écocentre et en y mettant l'emphase sur l'amélioration des performances de la collecte sélective;

**ATTENDU QUE** le programme Amélioration de la performance – édition 2017 de Tricentris offre une subvention de 0.50\$ par citoyen afin de mettre en place des projets visant à améliorer la quantité et la qualité de matières recyclables issues de la collecte sélective;

**ATTENDU QU'**une demande a été acheminée à la municipalité de St-Émile-de-Suffolk afin de participer à ce projet commun et d'accepter que la subvention du programme "Amélioration de la performance – édition 2017 soit versée à la MRC afin de réaliser ledit projet;

**ATTENDU QU'**un nombre minimal de municipalités doit participer afin de s'assurer de la viabilité du projet;

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

**QUE** La municipalité de St-Émile-de-Suffolk participe au projet de réalisation et de distribution d'un dépliant afin d'informer les citoyens sur les matières acceptées lors des différentes collectes et à l'écocentre et en y mettant l'emphase sur l'amélioration des performances de la collecte sélective;

**QUE** La municipalité de St-Émile-de-Suffolk accepte que la subvention du programme Amélioration de la performance – édition 2017 de TRICENTRIS soit versée à la MRC afin de réaliser ledit projet;

**QUE** La municipalité de St-Émile-de-Suffolk ne fera pas de demande au programme Amélioration de la performance – édition 2017 de TRICENTRIS;

**ET QUE** madame Danielle Longtin, soit mandatée pour assurer un suivi dudit projet et de compléter tous les documents qui lui sont associés.

**Adoptée à l'unanimité.**

**17-09-242**

**13.3 Programme TECQ**

**ATTENDU** que la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernemental dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014-2018;

**ATTENDU** que la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

**IL EST RÉSOLU** par monsieur le conseiller Jacques Proulx et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson que la municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle ;

**Que** La municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou

indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2014-2018;

**Que** la municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'occupation du territoire;

**Que** la municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28\$ par habitant par année, soit un total de 140\$ par habitant pour l'ensemble des cinq années du programme;

**Que** la municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;

**Que** la municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe, comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles jusqu'au 31 mars 2018.

**Adoptée à l'unanimité.**

17-09-243

**13.4 Achat de trous d'hommes**

**ATTENDU QUE** deux trous d'hommes doivent achetés;

**ATTENDU QU'**un doit être installé en face du garage municipal et l'autre sur le chemin Dent;

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand;

**QUE** madame Danielle Longtin avise l'ingénieur, monsieur André Pilon jr que les deux trous d'hommes soient achetés

**Adoptée à l'unanimité.**

17-09-244

**13.5 Frais de déplacement Hugo Desormeaux 25 septembre 2017**

**ATTENDU QUE** le 25 septembre un hommage sera rendu à madame la Préfet, Paulette Lalande;

**ATTENDU QUE** monsieur le maire, Hugo Desormeaux, désire y assister et demande que ses frais de déplacement soient absorbés par la municipalité;

**IL EST PROPOSÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx;

**QUE** les frais soient payés par la municipalité;

**Adoptée à l'unanimité.**

17-09-245

**13.6 Honoraires d'André Pilon jr, Ingénieur**

**ATTENDU QUE** monsieur André Pilon jr, Ingénieur, a procédé à des travaux pour le projet "Sortie d'urgence" ainsi que pour le programme TECQ;

**ATTENDU QU'**il a remis une facture de 11 803.91\$;

**IL EST PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

**QUE** ces factures soient acquittées;

**Adoptée à l'unanimité.**

14. AUTRES

14.1 Vente du Centre Touristique Petite-Rouge

Aucune information supplémentaire.

15. PÉRIODE DE QUESTIONS

17-09-246

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson;

QUE la présente séance soit levée à 21h00.

Adoptée à l'unanimité.

Danielle Longtin  
Directrice générale

Hugo Desormeaux  
Maire